

SREČNO NOVO LETO!

PEKARNA
Zatred Marij
TRST
Campo Belvedere, 2
Telefon 23-143

BELTRAME
Trst-Trieste, Corso Italia 25
Telefon št. 37-951, 37-652
Obiščite nas brezobvezno!

KOZUHI (BUNDE) ZA MOSKE IN ZENSKJE DEZNI PLASCI
MOSKE IN ZENSKJE JESENSKE IN ZIMSKE SUKNJE
PRIZNANIH ZNAMK PO NAJNIZJIH CENAH!

LEPO DARILO:
COPATE ZA OTROKE IN CEVLJI
TRGOVINA CEVLJEV
Donda
LARGO BARRIERA VECCHIA 5-6



TRGOVINA CEVLJEV **Viale**
TRST - Drevored XX. septembra št. 18
copate, pedule za moške, ženske in otroke ter smučarske čevlje. Vam nudijo za novoletna darila; čevlje najnovejšega tipa, po najnižjih cenah.

RADIO TRIESTE di E. Miniscalco
TRST - Viale XX Settembre, 15 - Telefon 95-250
se priporoča in vošči srečno novo leto!

Cosulich & Dinelli Vse za frizerski salon
TRST, Via Carducci, 24
Telefon 90-005
se toplo priporoča svojim cenjenim odjemalcem in jim zeli vse dobro v novem letu!

KONFEKCIJSKA TRGOVINA
Ditassi
TRST - Corso Italia, 7
zeli cenjenim klientom srečno novo leto!

STARA PRIZNANA GOSTILNA
SUBAN TRST - VIA COMICI, 2
Telefon 95-577

TRGOVINA KMETIJSKIH STROJEV IN ORODJA
Marinac Vladislav
TRST, Strada vecchia dell'Istria, 64 - Telefon 41-176
Umetna gnojila - Krma za živino - Prvovrstna semena lastnega pridelka in inozemska - Tršična, sadna drevesa razne ovetlične sadike, vrtnice, itd. - Poljedelski stroji in druge potrebščine.
Vsem kmetovalcem in vrtnarjem želimo srečno novo leto!

EXPORT IMPORT
I. E. L. M. A. T.
TRST - TRIESTE - Ulica F. Filzi 23
Telefon 28-970 - Telegr. IELMAT - Trieste

Prijatelja časopis in kavo dobiš v baru **BRATUŠ - Gorica**

TRGOVINA S PORCELANOM IN GOSPODINSKIMI POTREBŠCINAMI **KOREN**
GORICA - Ulica Carducci 4
Corso Italia 42

ELIJA ČUK GORICA, TRG CAVOUR 9
Telefon 35-36
KOLESA, MOTORNA KOLESA, RADIJSKI SPREJEMNIKI, SIVALNI STROJI, PRITIKLINE

IMPORT - EXPORT
Mervicini Leopold
CORMONS - Via Matteotti, 50
UVAZA:
preproge (perzijske in pirotke čilime) po najugodnejših cenah - velika in stalna zaloga; kristal, tekstil in razne folklorne artikle, paške čipke.
GENERALNA ZASTOPSTVA jugoslovanskih, italijanskih in nemških tvrdk.
Stroji «STOLL» za trikotajno industrijo in surovine.

Andrej Bolko mr. ph.
FARMACEVTSKI PROIZVODI IN KEMIKALIJE
TRST, Ul. Torrebianca 21-II - Tel. 31-315
IMPORT - EXPORT

POZOR! POTUJETE V RIM? Prenosišče - hrana - ogled Rima itd., vse te skrbi bodo odveč, če se boste obrnili na
Hotel - Penzion BLED VIA STATILIA, 19
Telefon 777-102 - Roma
Se priporoča in pozdravlja - vaš rojak VINKO A. LEVSTIK Izrežite in shranite! - Pišite nam za cene in prospekte!

TRGOVINA JESTVIN
GRUDEN JOSIP DEVIN

CVETLIČARNA **MARIJA**
Se priporoča vsem odjemalcem in jim vošči srečno novo leto!
TRST - Piazza Vico, 7 - Telefon 41-511

MAGNET MARELLI
F.lli NASCIMBEN
NADOMESTNI DELI-SERVIS
TRST, ul. Coroneo 39
telefon 24-955

Giacomo Vatovec
Supp. TRST S. n.c.
Ulica Torrebianca 19 - Tel. 23-587, 37-561
Pošilja stalno darilne pakete za Jugoslavijo
Izvaža brazilsko kavo od 1,20 dolarja odnosno 750 lir za kilogram, kakor tudi vsako drugo kolonialno blago. - Kolesa in motorna kolesa BIANCHI in raznih drugih znamk.

GOSTILNA TRST
Ostrouška Ul. S. Nicolò 1
telefon 37-918

MEHANISKA DELAVNICA
VLADO ŠVARA
TRST, Via Giulia, 28 Tel. 96-742

UVOZ - IZVOZ **Miran Kuret**
TRST - Ulice Valdirivo, 3 - Telefon 28-926
Poleg drugih vin vam nudi pristna istrska in vipavska vina ter kraški teran po ugodnih cenah
Zalog: domačih in zlatih vin ter likerjev

PAPYROS
TRST - Ulica F. Severo, 10 - Telefon 36-453
Export - Import papirja in grafičnih potrebščin
Vsem odjemalcem želimo srečno novo leto!

KROJAČNICA
SMRDEL (BAUČER)
Viale XX Settembre, 22
Telefon 96-796

TRGOVINA JESTVIN
VISINI f.lli
TRST, Ulica Roma 15
Telefon 23-094

URARNA - ZLATARNA TRGOVINA S CEVLJI
ANTON MALALAN MARCEL
OPCINE - TRST
Proseška ulica, 18 - Telefon 21-465

TRGOVINA JESTVIN
OREL JOŽEF
TRST, Ulica Geppa 8
Telefon 23-869

GOSTILNA **SOSIČ** (Vremec Emilija)
OPCINE - NARODNA ULICA 65
Zeli cenjenim obiskovalcem obilo uspehov v letu 1963

ZELEZNINA **Krainer & Co.**
GORICA
Ulica Rastello 19
Telefon 20-39
Izvaža ekonomske štedilnike hladilnike najboljših znamk, vse vrste kovinskih izdelkov, orodje za kmetijstvo itd.

KONFEKCIJA **«MIRELLA»**
GORICA

JOSIP LUTMAN
LA MOTOMECCANICA
GORICA, Ul. Marconi 9
RAZNE VRSTE MOTORJEV IN KOLES

DROGERIJA **Dojo**
GORICA
Corso Italia 104
Telefon 26-83
Droge, barve, čopiči, parfumi, kemični proizvodi
SINTETIČNA LEPILA Potrebščine za slikarje umetnike itd.

HOTEL **Pri zlatem jelenu**
GORICA, Ul. Bellinzona 11

URARNA - ZLATARNA **M. ŠULIGOJ**
GORICA, Ul. Carducci 19

ORGANIZACIJA **VITTADELLO**
VIA DANTE, 13
(na vogalu Ul. Genova)
Telefon 37-861
priporoča svojim cenjenim klientom svoje kontekcijske izdelke in jim zeli obilo sreče v letu 1963!


Goriška nabavno prodajna zadruga
GORICA - Ul. Don Bosco 46 - Tel. 26-08
Vošči vsem cenjenim odjemalcem in posebno svojim članom obilo uspeha v letu 1963

F.lli RIZZI GORICA
Ulica Morelli 4 - Tel. 52-65
EXPORT - IMPORT
vseh vrst domačega in južnega sadja ter zelenjave

UVOZ - IZVOZ **Ivan Vetrih**
Zaloga goriva na drobno in debelo
GORICA
Ulica Lantieri 5 - Tel. 25-27

GORICA Prodaja in izvaža nadomestne dele in pritike za avtomobile, motorje in kolesa
TRG E. DE AMICIS - Tel. 21-38
GOLOB IVO Ekskluzivni zastopnik za motorje «Garelli»

IMPORT - EXPORT
JOŽEF KERŠEVANI
GORICA - Corso Italia 76 - Tel. 26-43
TRST - «Imporex» - Strada del Friuli 102
MOTORJI, RADIO APARATI, TELEVI-ZORJI, PRALNI STROJI, HLADILNIKI itd.

«SULCO» IMPORT - EXPORT
GORICA, Via Ariosto, 14 - Tel. 56-68

Agenzia di affari ed autotrasporti
«ELLO»
GORICA, Via Mamei, 8 - Tel. 52-65

KMEČKA BANKA r. z. o. j.
GORICA, Ul. Morelli 14 - Tel. 22-06
Banka pooblaščenca za posle v zunanji trgovini
Ustanovljena leta 1909

BANCA DI CREDITO DI TRIESTE **TRŽAŠKA KREDITNA BANKA**
S. P. A.
GLAVNICA LIR 600.000.000 - VPLAČANIH LIR 180.000.000
TRST - ULICA FABIO FILZI ŠT. 10
TELEFON ŠT. 38-101, 38-045
BRZOJAVNI NASLOV: BANKRED

mercator

LJUBLJANA - Jugoslavija
VELETRGOVINA - IMPORT - EXPORT
Askerčeva, 3

TELEFONI:

Veletrgovina: 21-813
Telegram: Mercator - Ljubljana
Uvoz - Izvoz: 22-720, 20-529
Telex: 03-114
P. P. 200

Hotel Triglav

SEZANA

želi svojim cenjenim gostom obilo
sreče in uspehov v letu 1963!

«SLAVNIK»

AVTOTURISTIČNO PODJETJE
KOPER - Tel. 21-645

Avtobusni promet — redne in izredne vožnje doma in v inozemstvu, mednarodne, medkrajevne, medrepubliške in lokalne avtobusne proge.

Turistična dejavnost — posredujemo vse turistične usluge:

- domači in inozemski turizem — menjalnice — nabava in podaljšanje potnih listov, vizumov in propustnic
- rezervacije in prodaja avtobusnih, železniških in letalskih vozovnic
- hotelske rezervacije — posredovanje zasebnih sob — transferji — organiziranje izletov po kopnem in po morju.

Tovorni (kamionski) promet — doma in v inozemstvu, ekspresne proge za kosovni promet.

Dvakrat tedensko zveza s Trstom

Specialni avtoservisi — Fiat-Zastava, VW, TAM-Deutz, FAP

Remontna delavnica — generalna, srednja in servisna popravila vseh vrst motornih vozil, egaliziranje motornih gredi — specialno brušenje batov — vrtnje in brušenje valjev — struženje — kopirno rezkanje.

GOSTILNA IN TOBAKARNA

BRISČEKI, 10 — Telefon 21-480

MILIČ

želi srečno novo leto!

EXPORT IMPORT

Slovenija - sadje

LJUBLJANA Titova 19/VIII
TRGOVSKA PREDSTAVNIŠTVA
V MARIBORU, BEOGRADU, SKOPJU
SKLADISCA
V VOLČJI DRAGI IN KANALU
Hladilnica v Zalogu

Vsem proizvajalcem in trgovskim organizacijam se zahvaljujemo za dosedanje zaupanje, priporočamo se za bodoče sodelovanje in jim želimo obilo delovnih uspehov v letu 1963!

BEOGRAD, SREMSKA 6 — Pošt. fah 234
Delegacija u TRSTU: Via Cicerone 8
Telefon 29-306

Jugoslovenska izvozna i kreditna banka A. D. centrala

Vrši sva plačanja u okviru Tršćanskog regionalnog sporazuma preko svoga računa «CONTO AUTONOMO» kod BANCA D'ITALIA u Trstu — Održava korespondentske i kontokorrentske odnose sa svim vodećim italijanskim bankama — Obavlja sve vrste bankarskih i menjačkih poslova.

EXPORT • IMPORT

ALFREDO MELILLO

TRST — Via A. Caccia 3 (delavnica št. 10) — Tel. 96-032

Ima zastopstvo in dobavlja:
kolesa BIANCHI, MELILLO, motocikle NSU,
PARILLA, mopede, gume
in nadomestne dele
za kolesa in skuterje.

Industrija usnja - Vrhnika

SLOVENIJA JUGOSLAVIJA
Telef.: 70-004, Teleg.: IUV VRHNIKA

Specializirana proizvodnja svinskega usnja, dobavlja galanterijsko in knjigovozno usnje v vseh barvah in izvedbah, tapetniško usnje, cepljenje, obutvene in galanterijske bokse, velurje in nubuke, podloge v barvah in različnih debelinah, usnje za zaščitna sredstva.

POLEG USNJA
NUDIMO
SORTIRANE
SCETINE
CRNE,
BELE
IN SIVE
V OBICAJNIH
DOLŽINAH

Veletrgovsko
podjetje

imeX

EXPORT-IMPORT
KOPER



Nabrežje Jugoslovenske
mornarice 1-a
s samostojnim obratom
AVTO-MOTO SERVIS KOPER

Predstavništva:
Beograd 27-331
Ljubljana 20-413
Zagreb 39-718
Osijek 29-57
Rijeka 42-74
Ljubljana telex 03-174

Glavni direktor 21-539
Uprava, komercijala 21-080
Finančno-rač. sektor 21-544
Gostinstvena dejavnost 21-254
Široka potrošnja 21-569, 21-505
Automoto servis 21-272
Telegram IMEX Koper
Telex 035-11

EXPORT:

vseh prehrabnih proizvodov
kmetijskih produktov
živine in divjačine
proizvodov ribje industrije
izdelkov domače obrti
lesa in lesnih proizvodov
kuriva in goriva, gradbenega
materiala, proizvodov kovinske,
kemične, tekstilne
in ostale industrije

IMPORT:

vseh artiklov široke potrošnje
rezervnih delov za vse vrste
avtomobilov, traktorjev
ladijskih motorjev
in za vse ostale stroje
naprave in opremo,
tehničnega materiala
strojev, opreme in potrebščin
za domačo industrijo
reprodukcijskega materiala
ribiških potrebščin in vseh
ostalih industrijskih proizvodov

Gostinsko podjetje

MALALAN

SEZANA

se priporoča cenjenim gostom in želi srečno NOVO LETO!

MARIBORSKA LIVARNA



PROIZVODNI PROGRAM • 1. Vlečeni proizvodi bakrovih zlitin (vlečena medenina in varilna žica) • 2. Odlitki zlitin barvnih kovin - a) v pesek - b) v kokile • 3. Tisnjenci zlitin barvnih kovin - a) brizgani in tisnjeni liv • 4. Bloki barvnih kovin - a) Ms bloki - b) bron bloki - c) bloki Al zlitin - d) bloki Zn zlitin - e) bloki iz bele kovine • 5. Armature - a) vodovodne - b) parne - c) sanitarne • 6. Industrijske cevi - a) gibljive iz Fe in Ms - b) gibljive cevi za sejalne stroje - c) gibljive cevi za tahometre - d) gibljive tekalemit cevi - d) cevi za prednapeti beton

MARIBOR. Heroja Jevtića 11
Telefoni: 39-63 do 39-65
Brzjav: LIVARNA MARIBOR

Vsem svojim odjemalcem
v Jugoslaviji, kakor tudi
kupcem v Italiji želimo
uspeha polno
novo leto!

Lesna industrija

JAVOR

PIVKA

Z obrati:

v Pivki, Prestranku, Baču,
Postojni in Beljskem

in poslovalnicami:

v Ljubljani, Zagrebu, Beogradu in Splitu

Vsem delovnim kolektivom
obilno uspeha v letu 1963

VELETRGOVINA S TEHNIČNO ŽELEZNIČNO
IN KOVINSKIM BLAGOM

KOVINOTEHNA

CELJE - Mariborska, 17
Telefon 39-71, Telex 034-16

IMPORT
EXPORT

UVAŽAMO IN IZVAŽAMO:

VSE IZDELKE IN POLIZDELKE CRNE METALURGIJE
• VSE VRSTE ORODJA • VIJACNEGA BLAGA • VODOVODNO INSTALACIJSKI MATERIAL • GOSPODINJSKE POTREBŠČINE • POSODO • GRADBENO OKOVJE • VSE VRSTE ŽIČNEGA PLETIVA IN OSTALE PROIZVODE KOVINSKO PREDDELVALNE INDUSTRIJE

V NAJMODERNEJŠIH IN TEHNIČNO NAJSODOBNEJE OPREMLJENIH SKLADIŠČIH

RAZPOLAGAMO:

z najširšim asortimentom kovinskega blaga, zlasti pa s pestro izbiro proizvodov kovinsko - predelovalne industrije celjskega industrijskega bazena

Želimo, da se prepričate tudi sami o solidni postrežbi - promptni dobavi in konkurenčnih cenah naših trgovskih uslug

KOVINOTEHNA
Import - Export
CELJE

LESNO
INDUSTRIJSKI
KOMBINAT

SAVINJA

CELJE
Jurčičeva ulica 1
Telefon 26-10, 22-77

Proizvaja v svojih obratih:

trd in mehak rezan les
vse vrste furnirja
pohištvene
in galanterijske izdelke
zaboje
embalažne sode iz
vezanih plošč
lesno volno

Na političnem obzorju

ZDRAVSTVENO STANJE DR. J. DEKLEVE, predsednika Slo-

SLOVENSKE OSNOVNO ŠOLO ZA BENEŠKE SLOVENCE

SVET SKUPNE SLOVENSKE LISTE

OB DVAJSETLETNICI KRŠČANSKE DEMOKRACIJE

BOŽIČNA POSLANICA TRŽASKEGA ŽUPANA

PREMALO PODROBNEGA PROSJETNEGA DELA NA KOROSKEM

SLOVENSKA REALNA GIMNAZIJA V CELOVCU ZAHTeva

Trst med prazniki

Zaradi hudega mraza je letos med božičnimi prazniki ostalo

Velik napredek jugoslovanskega elektroindustrijskega v 1962

Jugoslovansko električno omrežje je povezano z omrežjem skoraj vseh sosednih držav

Javne elektrarne Slovenije so v letu 1962 dosegle proizvodnjo

milijard kWh, kar je 15% več kot leta 1961.

Nove elektrarne

V Sloveniji je bila po osvoboditvi zgrajena vrsta elektrarn

POZAR V KOPRU

NAŠE SOŽALJE

V Trstu je umrl 75-letni profesor

KRONIKA

VIŠJE OSKRBOVALNINE V TRŽASKIH BOLNISNICAH

URNIK TRGOVIN ZA NOVO LETO

NOV LABORATORIJ LADJSKE ARHITEKTURE

NOVA VELIKA LADJA

motorno ladjo «Oceanic», ki jo gradijo za družbo Home Lines.

Največji uvoznik jugoslovanske električne energije pa je ostala še vedno Avstrija,

redbo ministra za vzgojo, s katero bo izveden osnovni zakon.

kultura in življenje

Zakon o slovenskih šolah se še ne izvaja

Po več kot enem letu, odkar je izšel zakon za pravno ureditev slovenskih šol na Trškem

poletnem in jesenskem roku preteklega šolskega leta.

Prihodnje leto enoten tip srednje šole

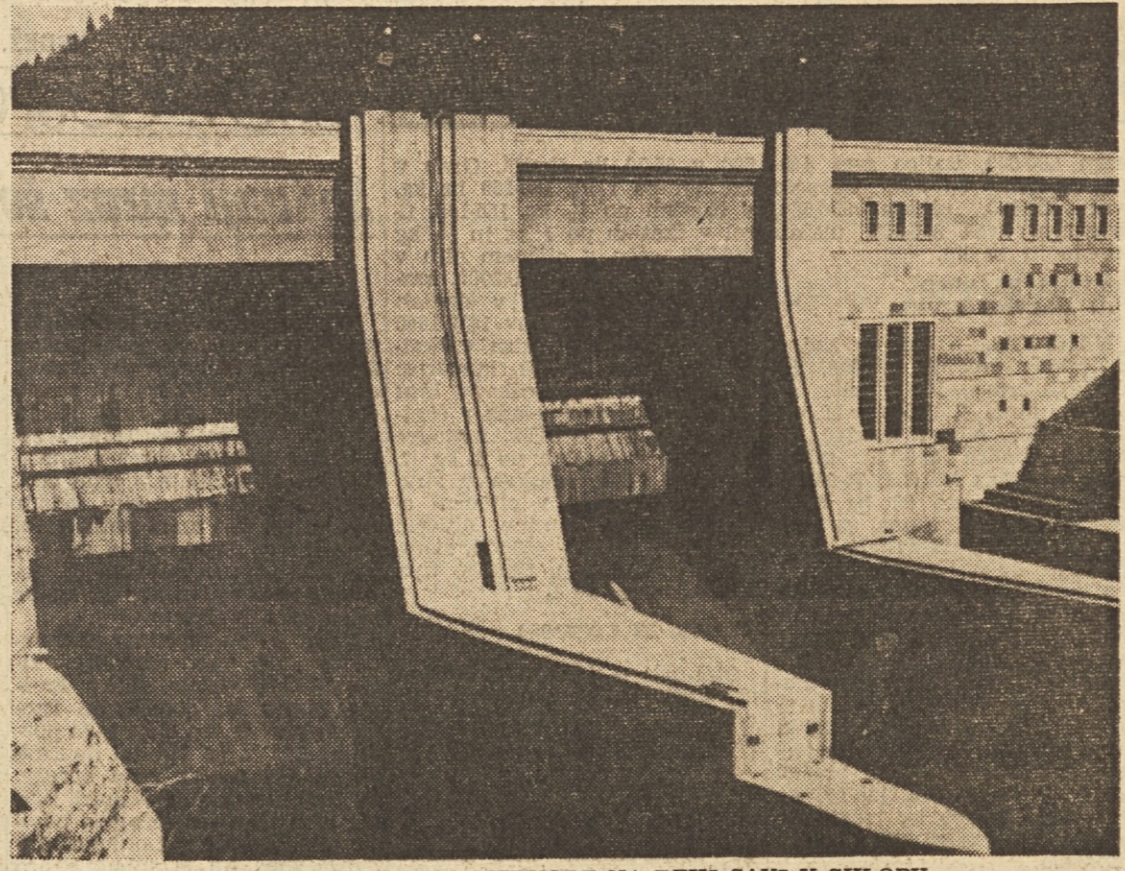
Rimski parlament je izglasoval zakon o prenosni nadzorništvi šol

Nedavno smo imeli priložnost poslušati sopranistko Ljubico Berč-Košuta

Knjige za revije

NATO — Documentazione sull'organizzazione del Trattato del Atlantico del Nord

Solska preosnova bo seveda žadela tudi slovenske enadvalne oziroma strokovne šole,



HIDROELEKTRARNA MEDVODE NA REKI SAVI V SKLOPU ELEKTROGOSPODARSKE SKUPNOSTI SLOVENIJE

da je Jugoslavija pogosto izvažala električno energijo po daljnovidnosti 110 kV

za sosedne države toliko več, ker se dopolnjuje z alpskim sistemom

Povezava z Bolgarijo

Konec 1961 se je jugoslovansko električno omrežje povežalo tudi z Avstrijo

Edina država, s katero ima Jugoslavija povezano omrežje, je Grčija

Dvig izvoza električne energije

V primerjavi s podatki za leto 1961 se je izvoz električne energije iz Jugoslavije dvignil leta 1962

Edina država, s katero ima Jugoslavija povezano omrežje, je Grčija

Šole pri Celju

Telefon 31-71 do 73 CELJE in ŠTORE 1, teleprinter 034-18

Šole pri Celju

Telefon 31-71 do 73 CELJE in ŠTORE 1, teleprinter 034-18

Obdavenje zazidljivih parcel

Rimski senat je na svoji zadnji seji odobril zakon o novem obdavenju gradbenih parcel

Mednarodne pošne nakaznice med Italijo in Jugoslavijo

Brandolin

- lestenci, svetilke, opreme za kopalnice, razne vrste ploščic, vodne pipe vseh vrst

TRST VIA S. MAURIZIO, 2

MOBILI MADALOSSO

TRST-TRIESTE, ul. XXX Oktobra, vogal ul. Torrehianca, tel. 35.740

IMPEXPORT

TRST, Ul. Cicerone 8, Tel. 38-136 - 37-725

intermercator

SPECIALIZIRANO PODJETJE ZA TRANZITNE POSLE

ŽELEZARNA ŠTORE

Proizvaja: Surovo železo: belo, sivo, hematitno in specialnih kvalitete

